

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 juillet 2005

PROJET DE LOI

portant assentiment à la Convention
entre le Royaume de Belgique et
l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
relative à la concession à l'Organisation du
Traité de l'Atlantique Nord d'un terrain en
vue de l'extension et l'implantation
des nouvelles infrastructures
du Siège permanent de
cette Organisation, signée à Prague
le 21 novembre 2002

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 juli 2005

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst
tussen het Koninkrijk België en de
Noord-Atlantische Verdragsorganisatie
betreffende de concessie aan de
Noord-Atlantische Verdragsorganisatie
van een terrein voor de uitbreiding en
de inplanting van de nieuwe infrastructuur
van de permanente Zetel van deze
Organisatie, ondertekend te Praag
op 21 november 2002

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents :

3-1229 - 2004/2005 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Voir aussi :

Annales du Sénat : 7 juillet 2005

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents :

Doc 51 **1933/ (2004/2005) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.
(*sans rapport de commission*).

002 : Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 14 juillet 2005.

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken :

3-1229 - 2004/2005 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Zie ook :

Handelingen van de Senaat : 7 juli 2005

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken :

Doc 51 **1933/ (2004/2005) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
(*zonder commissieverslag*).

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag : 14 juli 2005.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 1933/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 1933/001).

Bruxelles, le 14 juillet 2005

Brussel, 14 juli 2005

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE
